

18.000 18.000 18.000

# AS ELSTERA

**AASTAARUANNE 2001**

**AS ELSTERA**  
Majandusaasta aruanne  
01.01.2001- 31.12.2001

**Ärinimi:** AS Elstera

**Reg. number:** 10367747

**Aadress:** Paldiski mnt. 21  
76606 Keila

**Telefon:** 6 747 521  
**Faks:** 6 747 520  
**Elektronpost:** elstera@anet.ee

**Majandusaasta algus:** 01.01.2001  
**Majandusaasta lõpp:** 31.12.2001

**Juhataja:** Kalle Elster

**Majandusaasta aruandega kaasnevad dokumendid:**

- audiitori järeldusotsus
- aktsiaseltsi aktsionäride nimekiri

## SISUKORD

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| TEGEVUSARUANNE                                      | 4  |
| RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE                        | 5  |
| Juhatuse deklaratsioon                              | 5  |
| Bilanss                                             | 6  |
| Kasumiaruanne                                       | 8  |
| Rahavoogude aruanne                                 | 9  |
| Omakapitali muutuste aruanne                        | 10 |
| AASTAARUANDE LISAD                                  | 11 |
| Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused      | 11 |
| Lisa 4.3.2. Aktsiad ja väärtpaberid                 | 12 |
| Lisa 4.3.4. Materiaalse põhivara liikumine 2001. a. | 12 |
| Lisa 4.3.5. Kapitalirent                            | 13 |
| Lisa 4.3.7. Laenu tagatiseks panditud vara          | 14 |
| Lisa 4.3.9. Pikaajalised kohustused                 | 14 |
| Lisa 4.3.13. Neto realiseerimise käive              | 14 |
| KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK                          | 15 |
| JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD AASTAARUANDELE        | 16 |

## 2001. AASTA TEGEVUSARUANNE

AS Elstera põhitegevuseks on autotransport ja tolliabi.

2001. aastal toimusid kaubaveod peamiselt Eestis, Lätis, Leedus, Soomes, Ungaris, Itaalias, Saksamaal ja Inglismaal põhiliselt samade lepingute alusel, mis 2000. aastal. Transporditegevuses käive suurenes võrreldes eelmise aastaga 22 %.

Teise põhitegevusalana jätkus tolliabinä kaupade deklareerimine ja tollimaakleri teenuste osutamine. Selles valdkonnas oli käibe kasv 8 %.

Aktsiaseltsi tegevusvaldkondades, struktuuris ja juhtimises 2001. aastal suuri muutusi ei toimunud.

2002. aastal on kavas põhitegevusvaldkondades käivet suurendada umbes 10 %.

Aktsiaseltsi tööd juhib juhataja, kelle tegevust suunab 3-liikmeline nõukogu. Juhataja

2001. aasta töötasu oli summas 231 763 krooni. Juhatusel liikmete töötasu oli 240 103 krooni. Töötajate töötasu üldsumma oli 2 739 270 krooni ja töötajate keskmine arv oli 42.

## JUHATUSE DEKLARATSIOON

Juhatus deklareerib oma vastutust AS Elstera 2001.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab AS Elstera finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 29 . märtsil 2002. a., on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- AS Elstera on jätkuvalt tegutsev.



---

Kalle Elster

Juhataja

Keila, 29. märts 2002. a.

**AS ELSTERA**  
**RAAMATUPIDAMISBILANSS**  
**31. 12. 2001**

|                     |                                        | 31.12.2001        | 31.12.2000        |
|---------------------|----------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>AKTIVA</b>       |                                        |                   |                   |
| <b>Käibevara</b>    |                                        |                   |                   |
| 1.                  | Raha ja pangakontod                    | 41 076            | 517 597           |
| 2.                  | Aktsiad ja muud väärtpaberid           | 714 900           | 1 462 400         |
| 3.                  | Nõuded ostjate vastu                   |                   |                   |
|                     | Ostjatelt laekumata arved              | 2 983 979         | 1 994 890         |
|                     | s.h. ebatõenäoliselt laekuvad arved    | - 4 020           | - 24 682          |
| 4.                  | Mitmesugused nõuded                    |                   |                   |
|                     | Muud lühiajalised nõuded               | 153 772           |                   |
| 5.                  | Muud viitlaekumised                    | 4 667 754         | 3 219 584         |
|                     | s.h. ebatõenäoliselt laekuvad arved    |                   | - 34 110          |
| 6.                  | Ettemakstud tulevaste perioodide kulud |                   |                   |
|                     | Maksude ettemaksed ja tagasinõuded     | 194 522           | 245 315           |
| 7.                  | Varud                                  |                   |                   |
|                     | Materjalid                             |                   | 110 430           |
|                     | Ettemaksed hankijatele                 | 56 173            | 56 173            |
|                     | 7.punkt KOKKU                          | 56 173            | 166 603           |
|                     | <b>Käibevara kokku</b>                 | <b>8 808 156</b>  | <b>7 547 279</b>  |
| <b>Põhivara</b>     |                                        |                   |                   |
| 8.                  | Pikaajalised finantsinvesteeringud     |                   |                   |
|                     | Muud aktsiad ja osad                   | 150 000           |                   |
|                     | Mitmesugused pikaajalised nõuded       | 2 012 226         | 2 246 225         |
| 9.                  | Materiaalne põhivara                   |                   |                   |
|                     | Masinad ja seadmed                     | 21 442 513        | 22 731 483        |
|                     | Akumuleeritud põhivara kulum           | -12 184 282       | -11 926 546       |
|                     | <b>Põhivara kokku</b>                  | <b>11 420 457</b> | <b>13 051 162</b> |
| <b>AKTIVA KOKKU</b> |                                        | <b>20 228 613</b> | <b>20 598 441</b> |

|                                                      | 31. 12. 2001      | 31.12. 2000       |
|------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>PASSIVA</b>                                       |                   |                   |
| <b>Lühiajalised kohustused</b>                       |                   |                   |
| 11. Võlakohustused                                   |                   |                   |
| Mittekonverteeritav võlakohustus (liisingud)         | 2 149 081         | 3 078 470         |
| 13. Võlad hankijatele                                |                   |                   |
| Hankijatele tasumata arved                           | 1 028 137         | 1 315 743         |
| 15. Maksuvõlad                                       | 175 153           | 257 967           |
| Arveldused Tolliametiga                              | 5 233 826         | 5 178 493         |
| 15. punkt KOKKU                                      | 5 408 979         | 5 436 460         |
| 16. Viitvõlad                                        |                   |                   |
| Võlad töövõtjatele                                   | 550 289           | 405 077           |
| s.h. puhkuse reserv                                  | 338 212           | 233 847           |
| Muud viitvõlad                                       | 60 028            | 82 835            |
| 16. punkt KOKKU                                      | 610 317           | 487 912           |
| <b>Lühiajalised kohustused kokku</b>                 | <b>9 196 514</b>  | <b>10 318 585</b> |
| <b>Pikaajalised kohustused</b>                       |                   |                   |
| 19. Mittekonverteeritavad võlakohustused (liisingud) | 514 589           | 3 262 667         |
| <b>Pikaajalised kohustused kokku</b>                 | <b>514 589</b>    | <b>3 262 667</b>  |
| <b>Kohustused kokku</b>                              | <b>9 711 103</b>  | <b>13 581 252</b> |
| <b>Omakapital</b>                                    |                   |                   |
| 22. Aktsiakapital                                    | 1 635 000         | 1 635 000         |
| Lubatud lihtaktsiate arv                             | (23 400)          | (23 400)          |
| Väljastatud lihtaktsiate arv                         | (16 350)          | (16 350)          |
| 26. Reservid                                         |                   |                   |
| Kohustuslik reservkapital                            | 113 500           | 58 500            |
| 27. Eelmiste perioodide jaotamata kasum              | 4 998 419         | 4 232 457         |
| 28. Aruande aasta kasum                              | 3 770 591         | 1 091 232         |
| <b>Omakapital kokku</b>                              | <b>10 517 510</b> | <b>7 017 189</b>  |
| <b>PASSIVA KOKKU</b>                                 | <b>20 228 613</b> | <b>20 598 441</b> |

**AS ELSTERA**  
**KASUMIARUANNE**  
**31. 12. 2001**

|                                                    | <u>2001a.</u>    | <u>2000a.</u>    |
|----------------------------------------------------|------------------|------------------|
| 1. Realiseerimise netokäive:                       | 28 081 771       | 22 534 932       |
| 2. Realiseeritud toodete (teenuste, kaupade) kulu: | 22 016 204       | 17 732 636       |
| <b>BRUTOKASUM (-KAHJUM)</b>                        | <b>6 065 567</b> | <b>4 802 296</b> |
| 4. Üldhalduskulud:                                 | 3 891 533        | 3 659 678        |
| 5. Muud äritulud kokku:                            | 1 479 525        | 653 659          |
| 6. Muud ärikulud kokku:                            | 107 311          | 779 215          |
| <b>ÄRIKASUM (-KAHJUM)</b>                          | <b>3 546 248</b> | <b>1 017 062</b> |
| 7. Finantstulud:                                   | 228 560          | 121 052          |
| 8. Finantskulud:                                   | 6 754            | 46 883           |
| <b>KASUM (KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST</b>           | <b>3 768 054</b> | <b>1 091 232</b> |
| 9. Erakorralised tulud                             | 2 537            |                  |
| <b>ARUANDEAASTA PUHASKASUM (KAHJUM)</b>            | <b>3 770 591</b> | <b>1 091 232</b> |

**AS ELSTERA**  
**RAHAVOOGUDEARUANNE**  
**31.12.2001**

**ÄRITEGEVUS:**

|                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| Ärikasum                       | + 3 546 248        |
| Amortisatsioon                 | + 4 365 889        |
| Kasum põhivara müügist         | - 812 248          |
| Käibevara muutus (v.a.raha)    | - 2 484 898        |
| Lühiajaliste kohustuste muutus | - 192 682          |
| Makstud intressid              | - 6 754            |
| <b>KOKKU ÄRITEGEVUS:</b>       | <b>+ 4 415 555</b> |

**INVESTEERIMISTEGEVUS:**

|                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| Põhivara müük                         | + 2 300 593      |
| Põhivara soetamine (v.a.kapitalirent) | - 3 056 491      |
| Saadud intressid                      | + 228 560        |
| Pikaajaliste nõuete laekumine         | + 233 999        |
| Väärtpaberite ost                     | - 150 000        |
| Erakorralised tulud põhivarast        | + 2 537          |
| <b>KOKKU INVESTEERIMISTEGEVUS:</b>    | <b>- 440 802</b> |

**FINANTSEERIMISTEGEVUS:**

|                                     |                    |
|-------------------------------------|--------------------|
| Tasutud kapitalirendimaksed         | - 4 928 504        |
| Makstud dividendid koos tulumaksuga | - 270 270          |
| <b>KOKKU FINANTSEERIMISTEGEVUS:</b> | <b>- 5 198 774</b> |

**KOKKU RAHAVOOD:** - 1 224 021

**RAHAJÄÄGI MUUTUS:**

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| Raha jääk aasta alguses: | 1 979 997          |
| Raha jääk aasta lõpuks:  | <u>755 976</u>     |
|                          | <b>- 1 224 021</b> |

**AS ELSTERA**  
**OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE**  
**31. 12. 2001**

|                                                  | <b>Aktsiakapital</b> | <b>Reserv</b> | <b>Jaotamata kasum</b> |
|--------------------------------------------------|----------------------|---------------|------------------------|
| Korrigeeritud<br>algbilanss 2000.a.              | 1 635 000            | 58 500        | 4 232 457              |
| Aruandeaasta kasum<br>(2000.a.)                  |                      |               | 1 091 232              |
| Reservid                                         |                      | 55 000        | -55 000                |
| Dividendid                                       |                      |               | -200 000               |
| Dividendide<br>tulumaks                          |                      |               | -70 270                |
| Lõppbilanss 2001. a.<br>(ilma 2001. a. kasumita) | 1 635 000            | 113 500       | 4 998 419              |

Aktsiate eest on tasutud rahas 1 185 000 krooni ja fondiemissiooniga 450 000 krooni.

## 4.3 AASTAARUANDE LISAD

### 4.3.1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

2001. a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Vabariigi heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 1. jaanuaril 1995. a. jõustunud raamatupidamise seaduses, mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid, standardid ja soovitused.

Raamatupidamise seaduse § 21 lõige 1 kohaselt esitatakse raamatupidamise aastaaruandes aruandeaasta ja sellele eelneva majandusaasta aruande näitajad.

Kasumiaruandes on 1. real näidatud AS ELSTERA põhitegevuse - autovedude ja maakleriteenuste - realiseerimise käive ja 2. real sellele vastavad muutuvkulud. 4. real on näidatud perioodi- ehk püsikulud.

“Muude viitlaekumiste” kirjel on näidatud nõuded klientidelt laekumata tolli-ja käibemaksu ning tollimaakleri teenuste eest.

#### 4.3.2. Aktsiad ja väärtpaberid

Pikaajalise finantsinvesteeringuna on soetatud AS Rocca al Mare Suurhalli aktsiaid septembris 2001.a. 4 tk. nimiväärtusega 10 EEK ja ülekursiga 37 490 EEK aktsialt, kokku 150 000.00 EEK. Aktsiaturuväärtuse kohta andmed puuduvad. Lühiajalise investeeringuna on bilansis näidatud Ühispanga rahaturufondi osakud 7149 tk nominaalväärtusega 100 EEK, kokku 714 900 EEK . Saadud intressid 228 560.00 EEK on kajastatud kasumiaruandes finantstuluna.

#### 4.3.4 Materiaalse põhivara liikumine 2001. aastal

|                     | Masinad ja seadmed | Akumuleeritud kulum |
|---------------------|--------------------|---------------------|
| Aasta alguses       | 22 731 483         | - 11 926 546        |
| Soetamine           | 4 307 528          | -                   |
| Müük                | -5 586 202         | +4 097 857          |
| Mahakandmine        | -10 296            | +10 296             |
| Majandusaasta kulum | (4 365 889)        | - 4 365 889         |
| Aasta lõpuks        | 21 442 513         | -12 184 282         |

Põhivaraks loetakse masinad ja seadmed maksumusega üle 10 000 krooni ja kasutusajaga üle 1 aasta.

Masinaid ja seadmeid amortiseeritakse lineaarselt ja keskmine amortisatsioonimäär on 20% aastas.

#### 4.3.5 Kapitalirent

|    |                                                   |            |
|----|---------------------------------------------------|------------|
| 1. | Kapitalirendi alusel renditud vara soetusmaksumus | 11 958 479 |
|    | Aruandeperioodi maksed (2001)                     | 4 928 504  |
|    | Akumuleeritud kulum                               | 7 869 831  |
|    | Aruandeperioodi kulum (2001)                      | 2 388 624  |

Kohustuste jääksummad maksetähtaegade lõikes:

|          |           |
|----------|-----------|
| 2002. a. | 1 192 795 |
| 2003. a. | 1 021 367 |
| 2004. a. | 449 508   |

---

|               |                  |
|---------------|------------------|
| <b>KOKKU:</b> | <b>2 663 670</b> |
|---------------|------------------|

Järgneva aruandeperioodi maksed: 2 149 081

Intressimäärad on vahemikus 8% - 11,7%.

Kasumiaruandes kajastatud kapitalirendi intressid: 483 956

2. Kasutusrendimaksed 2001. aastal: 2 051 761

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| AS Nordea Finance Estonia | 99 119    |
| Ühisliising AS            | 1 952 642 |

#### **4.3.7. Laenu tagatiseks panditud vara**

Eesti Ühis pangalt saadud arvelduslaenu tagatiseks on panditud auto väärtusega 700 000 Eesti krooni.

#### **4.3.9. Pikaajalised kohustused**

Kapitalirendi pikaajaliste kohustuste summa oli seisuga 31.12.2001.a. 2 663 670 krooni. 2002. a. maksmisele kuuluv summa on 2 149 081 krooni, mis on näidatud bilansis lühiajaliste kohustuste hulgas.

#### **4.3.13. Neto realiseerimise käive**

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Realiseerimise käive kokku | 28 081 771 |
| s.h. maakleriteenused      | 3 975 928  |
| transporditeenused         | 24 105 843 |
| s.h. Eestis                | 4 057 151  |
| Lääne - Euroopas           | 20 048 692 |

## 2001. AASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

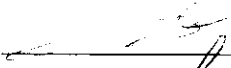
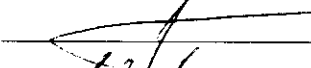
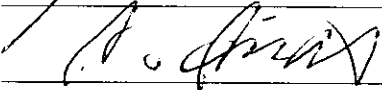
|                                                                                      |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk 2001. a. lõpuks:                           | 4 998 419       |
| Aruandeaasta kasum:                                                                  | 3 770 591       |
| Kokku jaotamata kasum:                                                               | <hr/> 8 769 010 |
| Reservkapitali suurendamiseks:                                                       | 50 000          |
| Dividendina jaotamiseks 1994 - 2000. a. kasumist                                     | 200 000         |
| Tulumaks dividendidelt                                                               | 70 270          |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk pärast 2001. a. majandusaasta kinnitamist: | 8 448 740       |

Kalle Elster  
Juhatuse esimees

## JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2001. A. MAJANDUSAASTA ARUANDELE

Juhatus on koostanud 2001. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande. Nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotamise ettepanekust ja audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

AS Elstera 2001. a. majandusaasta aruanne on kinnitatud ettevõtte aktsionäride üldkoosoleku poolt 20. 06. 2002. a.

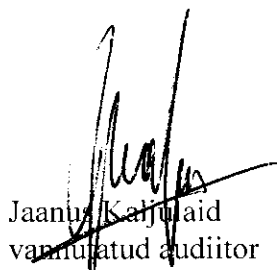
|              |                 |                                                                                      |            |
|--------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Kalle Elster | juhataja        |   | 20.06.2002 |
| Heiti Elster | nõukogu esimees |  | 20.06.2002 |
| Mai Elster   | nõukogu liige   |   | 20.06.2002 |
| Olavi Airas  | nõukogu liige   |  | 20.06.2002 |

## **AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS AS ELSTERA AKTSIONÄRIDELE**

Olen kontrollinud AS ELSTERA 31.12.2001.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Auditeerimise eesmärk on anda omapoolne hinnang aastaaruande kohta.

Audit on sooritatud vastavuses Eesti Vabariigi audiitorkontrolli eeskirjadega, mille kohaselt audit tuleb planeerida ja sooritada viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, kas aastaaruandes sisaldub olulisi vigu. Auditi käigus on väljavõtteliselt kontrollitud tõendusmaterjale, millel põhinevad aruandes esitatud näitajad. Varade inventeerimisel ei osaletud. Audit hõlmas ka aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu aastaaruande esituslaadi kohta tervikuna saamaks piisavat alust arvamuse avaldamiseks aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et vastavalt Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusele koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab bilansi lõppsummaks 20 228 613 krooni ja aruandeaasta finantstulemuseks 3 770 591 krooni kasumit, kajastab oluliselt õigesti AS ELSTERA finantsseisundit seisuga 31.12.2001.a. ja siis lõppenud aruandeperioodi tulemust.

  
Jaanus Kaljulaid  
vanimutatud audiitor  
(tunnistus nr.204)

22. aprillil 2002.a.

# AS ELSTERA AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI

SEISUGA 28.03.2002.a.

## 1. Aktsionär KALLE ELSTER

- 1.1. Aadress: Jaagu 2, 13516, Tallinn  
Isikukood: 35309230241
- 1.2. Aktsiad: 11 772 lihtaktsiat nimiväärtuses 1 177 200 krooni.  
Osalusprotsent aktsiaseltsis: 72
- 1.3. Aktsiate omandamise aeg: detsember 1991 ja juuli 2000.

## 2. Aktsionär OLAVI MATTI AIRAS

- 2.1. Aadress: Espoo, Soome  
Isikukood: 091145-547X
- 2.2. Aktsiad: 4 578 lihtaktsiat nimiväärtuses 457 800 krooni.  
Osalusprotsent aktsiaseltsis: 28
- 2.3. Aktsiate omandamise aeg: detsember 1991 ja juuli 2000.